

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Preambulum

A **BorsodChem Zrt.** a tartósan fennálló és elhúzódó hatású kedvezőtlen világgazdasági folyamatok miatt komoly kihívások előtt áll.

A BorsodChem Zrt. nemzetközi, nemzeti és regionális környezetben kell fokozza versenyképességét, gyorsítsa gazdasági fejlődését biztosító termelő, szolgáltató, kutatást-fejlesztést biztosító eszközeinek racionalizálását és fejlesztését továbbá a helyi adottságokra alapozva kell biztosítsa új gyártási kapacitásainak beruházását.

Berente Község Önkormányzata, képviselő-testületének célja a település hosszú távú fejlődésének biztosítása, melynek keretében kiemelt feladat Berente község folyamatos gazdasági fejlesztése, a lakosság foglalkoztatási helyzetének javítása, a polgárok jólétének, életminőségének emelése.

A képviselő-testület meggyőződése, hogy, az ezzel kapcsolatos feladatok hordereje széleskörű összefogást, tudatos fejlesztési politikát, és koordinált végrehajtást igényel a település életének minden területén.

A Berente Község Önkormányzata, számú Önkormányzati határozatban meghatalmazta a polgármestert, hogy a fenti célok elérése érdekében eljárjon, a szükséges megállapodásokat a BorsodChem Zrt-vel, Berente Község Önkormányzata nevében és részére megkösse és aláírja, továbbá a későbbiekben folyamatosan együttműködjön a közös célok megvalósításában.

A fentiekben rögzítettek alapján a BorsodChem Zrt és Berente Község Önkormányzata, a kedvezőtlen világgazdasági folyamatok és a térséget érintő halmozódott problémák – feleket érintő káros hatásainak – minimalizálása és az együttműködési tevékenységük továbbfejlesztése érdekében az alábbi Együttműködési Megállapodást kötik.

Együttműködési Megállapodás

mely létrejött egyrészről a
BorsodChem Zrt.,

székhely:3700 Kazincbarcika,Bolyai tér 1
cégjegyzékszám:05-10-000054
adószám:10600601-4-05
statisztikai számjel:10600601-2016-114-05
képviseli: Dr. Jiensheng Ding vezérigazgató,
a továbbiakban: BorsodChem

másrészről,

Berente Község Önkormányzata
székhely3704. Berente, Esze Tamás út 18.
törzsszám:15736091
képviseli: Juhász József polgármester,
a továbbiakban: Önkormányzat

között, együttesen felek között, az alábbi célokkal és együttműködési területeken, az feltételekkel:

I Gazdaságfejlesztés

1. Gazdaságfejlesztési stratégia

- a A BorsodChem és az Önkormányzat a szükséges mértékben egyeztetik gazdasági stratégiáik egyes kérdéseit továbbá gazdasági programjaikat a közös érdekek figyelembevétele érdekében.
- b A stratégiák és programok gyakorlati megvalósítását a felek képviselői igény szerint közösen értékelik és javaslatot tesznek a szükségesnek tartott intézkedésekre.

2. Gazdasági infrastruktúrafejlesztés

A helyi gazdaság fejlődésének egyik fontos feltétele a gazdasági infrastruktúra fejlesztése. Minden a gazdaság infrastrukturális fejlesztésére fordított összeg a helyi gazdaság fejlődését szolgáló befektetés, amelynek eredménye a helyi gazdaság eltartó képességének, adófizető képességének és foglalkoztatásának növekedése.

- a Az Önkormányzat fejlesztési politikájában ezért előnyben részesíti a gazdasági infrastruktúrafejlesztést. Az Önkormányzat vállalja, hogy egyeztetési és ezen belül infrastruktúrafejlesztési terveit a BorsodChemmel.
- b A BorsodChem eljuttatja azokat az infrastruktúrafejlesztéshez kapcsolódó javaslatait az Önkormányzatnak, amelyek a társaság véleménye alapján a versenyképességet javítanák.
- c E téren az együttműködés kiemelt induló projektjei a következők:
 - a jelenleg hasznosítatlan, un. tartalék (beépítetlen) BorsodChem tulajdonában álló ipari területek hasznosításának vizsgálata,
 - a jelenleg hasznosítatlan, BorsodChem tulajdonú egyes üzemépületek hasznosításának vizsgálata,
 - a BorsodChem gazdasági versenyképességének fenntarthatóságát és fejlesztését továbbá új beruházások megvalósítását, új gazdasági partnerek bevonását és új termelő egységek BorsodChem területére telepítését elősegítő és támogató helyi adó rendszer és egyéb kedvezmények biztosításának vizsgálata.

3. Infrastruktúrafejlesztés

A település, a településen működő vállalkozások és a térség fontos érdeke a közlekedési és egyéb vonalas infrastruktúra gyors ütemű fejlesztése. A térség leszakadásának egyik oka a kedvezőtlen infrastrukturális helyzetünk. A település és régiója számára nélkülözhetetlen további infrastrukturális fejlesztések megvalósítása érdekében a felek közösen lobbyznak.

A kiemelt infrastruktúrafejlesztési célok:

- M30-26-os út Miskolc északi elkerülő út megépítése,
- 26. számú főút Sajószentpéter és Kazincbarcika elkerülő I. és II. ütemének megépítése
- b A helyi infrastruktúra – különösen az önkormányzati tulajdonú közművek - fejlesztése során az önkormányzat figyelembe veszi a BorsodChem javaslatait,
- c Az Ipari Park infrastrukturális fejlesztésének támogatása.

4. Forrásszerzés, pályázati koordináció

- a A felek közös célja, hogy a pályázati munka, a település fejlesztési céljait szolgáló, és az egyes szakterületek számára kidolgozott stratégia és programok keretében szervezett fejlesztési projektek megvalósítását szolgálja.
- b A felek megállapodnak abban, hogy támogatják, és kölcsönösen figyelembe veszik egymás érdekeit a forrásbeszerzést célzó pályázati tevékenységeik során.

II Közigazgatás

1. Közigazgatási szolgáltatások, törvényes működés

- a Az Önkormányzat tudatosan törekszik arra, hogy közigazgatási tevékenységét a jogszabályi kereteken belül ügyfélbarát módon működtesse, szolgáltató szemlélettel segítse a vállalkozási tevékenységet, a befektetési és beruházási aktivitást, a gazdasági fejlődést.
- b Az Önkormányzat kiemelten kezeli az e-közigazgatás bevezetését és fejlesztését, ezáltal is növelve az ügyintézés szakszerűségét és gyorsaságát.
- c A gazdasághoz kapcsolódó közigazgatás tevékenységgel és a vállalkozások törvényes működésével kapcsolatos felvetéseket az Önkormányzat és a BorsodChem évente értékeli.
- d A felek megállapodnak abban, hogy az a közigazgatási tevékenység körében megfogalmazott méltányos és indokolt igényeket, a működést elősegítő, fejlesztő és egyéb javaslataikat rendszeresen megvizsgálják, szükség esetén kölcsönösen megvitatják és azok elfogadásáról és megvalósításáról a lehető legrövidebb időn belül döntenek.

2. Adópolitika és díjpolitika

- a Az Önkormányzat adó és díjpolitikája kialakításában a tervezett intézkedések meghozatala előtt kikéri a BorsodChem véleményét, és döntéseiben megfelelő súllyal mérlegeli azokat. A BorsodChem vállalja, hogy előzetesen felméri az Önkormányzat által tervezett adó és díjpolitika változások BorsodChemet érintő hatásait, elemzi azokat, véleményét és javaslatait az Önkormányzat rendelkezésére bocsátja.
- b A már hatályos döntések következményeként kialakult, a gazdaság versenyképességét veszélyeztető vagy a versenysemlegességet befolyásoló döntések esetén a BorsodChem helyzettelméréssel, elemzéssel kezdeményezi a döntések felülvizsgálatát az Önkormányzat felé.
- c A beruházás ösztönző helyi adópolitika kialakításában a felek kölcsönösen érdekeltek. Az Önkormányzat kérésére alapján a BorsodChem a társaság jelenleg hasznosítatlan egyes ingatlanjainak újrahasznosíthatóságának vizsgálata érdekében az egyes ingatlanok helyzetét bemutatja az Önkormányzat részére.

III Az együttműködés egyéb területei

1. Beruházás ösztönzés, munkahelyteremtés

Az Önkormányzat elsődleges érdeknek tekinti a helyi munkahelyteremtés és megőrzés elősegítését, mely biztosítja a családok jövőbeli anyagi boldogulását, elősegíti a helyi vállalkozások erősödését, közvetve Berente község gazdasági fejlődését, illetve biztosítja a település lakosságmegtartó-képességét. Ezen célok érdekében

- a Az Önkormányzat vállalja, hogy helyi adópolitikájának kialakítása során a munkahely teremtés és megőrzés szempontjait is figyelembe veszi és támogatja a BorsodChem álláspontját, a gazdasági helyzetét, versenyképességét közvetlenül érintő igényeit és arra kiemelt hangsúlyt helyez, hogy önkormányzati adópolitikájával, adómegalapítási rendszerével, a helyi adók mértékével, adókedvezményekkel, a lehető legnagyobb mértékben elősegítse a BorsodChem beruházásainak megvalósítását.
- b A helyi adórendeletek – jelen Együttműködési Megállapodásban foglaltaknak megfelelő - módosításának végső határideje 2013. november 30. Az Önkormányzat vállalja, hogy különösen a BorsodChem ingatlanjain megvalósuló új munkahelyteremtő beruházások számára – maximum a beruházás megtérülési idejére – adókedvezményeket biztosít. A beruházás ösztönző helyi adó rendszert a felek közösen alakítják ki.
- c Az Önkormányzat a berentei lakosok BorsodChem által történő foglalkoztatásának elősegítése érdekében a telekadó és az építményadó övezeti átsorolással illetve adómérték csökkentéssel mérsékeli a BorsodChem adófizetési kötelezettségét.
- d Az Önkormányzat érdekelt abban, hogy a BC maximálisan kihasználja az innováció eredményeit. Ennek érdekében kezdeményezi egy közös K+F alap létrehozását, melyből a BorsodChem termékeinek kifejlesztése és új szervezési-szervezeti módszerek bevezetése finanszírozható. A felek megállapodnak abban, hogy a K+F feladatok ellátására – K+F tárgyú együttműködési és egyéb megállapodásokat - hozzanak létre különböző felsőoktatási intézményekkel, különösen a Miskolci Egyetemmel továbbá egyéb intézetekkel, szervezetekkel, alapokkal.

2. A BorsodChem hasznosítatlan illetve rekultivált ingatlanjainak nonprofit jellegű hasznosításának vizsgálata

- a Az Önkormányzat érdekelt a BorsodChem jelenleg hasznosítatlan és üzleti célra nem vagy gazdaságtalanul hasznosítható egyes ingatlanok (pl. közösségi/park erdők telepítése, fenntartása, szociális földprogram keretében mezőgazdasági célra, stb.) közösségi célú hasznosításában.
- b A felek megállapodnak abban, hogy amennyiben, külön megállapodások alapján, ipari területek, és/ vagy ipari épületek a BorsodChemtől, mint tulajdonostól az Önkormányzat részére közösségi célú üzemeltetés és hasznosítás céljából átadásra kerülnek, az Önkormányzat vállalja, hogy megfelelő szinten fenntartja ezen ingatlanokat továbbá vállalja, hogy az átvétellel egyidejűleg ezen ingatlanokat ~~mentesíti~~ kedvezményben részesíti (övezeti átsorolással) a telek, építmény vagy egyéb helyi adó, továbbá egyéb díj vagy teher fizetése alól.

3. Környezetvédelem, biztonságpolitika

- a Az Önkormányzat és a BorsodChem kölcsönösen figyelembe veszik és a szükséges mértékben egyeztetik egymás környezetvédelmi, energiaracionalizálási törekvéseit, annak érdekében, hogy csökkentsék a környezetterhelést és javítsák a lakosság biztonságérzetét.
- b A felek megállapodnak abban, hogy Berente település csapadékvíz elvezető rendszeréhez tartozó, BorsodChem kizárólagos tulajdonában álló, a természetben Berente belterületen és az ingatlan nyilvántartásban HRSZ: 462, HRSZ: 469, HRSZ: 475 és HRSZ: 473 alatt nyilvántartott területeken

elhelyezkedő, összességében 19.867 (azaz tizenkilencezer-nyolcszázhatvanhét) négyzetméter térmértékű, csapadékvíz elvezető árkot illetve övárkot, az Önkormányzat a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg, szívességi használatra határozatlan időre átveszi.

- c) A felek rögzítik, hogy a BorsodChem területét érintően kijelölésre kerültek az új biztonsági övezetek a BAZ Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság részéről, ezért szükségessé válik a Berente település rendezési tervének (TRT) — felülvizsgálata abból a célból, hogy az újonnan megállapított biztonsági övezetek is feltüntetésre kerüljenek.
- d) A felek megállapodnak abban, hogy szorosan együttműködve a TRT-t felülvizsgálják annak érdekében is, hogy a BorsodChem területén kialakult beépítési módoknak és a kialakult valós területhasználatnak a TRT-ben érvényt lehessen szerezni és olyan HÉSZ illetve TRT módosítást fogadjanak el, mely alapján az OTÉK alóli felmentések biztosíthatóak a BorsodChem részére. A felek megállapodnak abban, hogy TRT és HÉSZ ezen módosításhoz szükséges, kiadások, ráfordítások és egyéb költségeket közösen állapítják meg és azok megoszlását, illetve viselését külön megállapodás keretében rögzítik.

IV Az együttműködés gyakorlati módszerei

1. Testületi munka

- a) A felek a fentiekben rögzített területeken együttműködnek egymással, éves munkatervük összeállításához javaslatot kérnek egymástól.
- b) A felek az együttműködés keretében a megfelelő szintű szakmai kapcsolatot alakítanak ki az önkormányzat képviselő-testülete és az együttműködési megállapodásban szereplő együttműködési területek önkormányzati bizottságai és szakbizottságai között. Az együttműködésben szabályozott kérdésekben a felek képviselői és a szakbizottságok kölcsönösen és kellő időben előre megküldik előterjesztés tervezeteiket és előterjesztéseiket és biztosítják a másik fél tanácskozási jogú részvételét.
- c) Az Önkormányzat vállalja, hogy a BorsodChemet érintő ügyekről előzetesen és megfelelő mélységben írásban tájékoztatja a BorsodChem képviselőjét, továbbá a BorsodChemet érintő ügyek esetében meghívja BorsodChem képviselőjét
 - a képviselő-testületi üléseire, melynek meghívójához csatolja a nyilvános és egyéb ülések előterjesztéseit,
 - a Pénzügyi és Fejlesztési Bizottság üléseire, melynek meghívójához csatolja a nyilvános ülések előterjesztéseit,
 - a többi bizottság üléseire, amennyiben azok a BorsodChemet érintő előterjesztéseket tárgyalnak.
- d) A felek megállapodnak abban, hogy a minkét-felet érintő testületi előterjesztéseket (pl. árak, díjak, helyi adók megállapítása, fejlesztési koncepciók, programok kidolgozása, elfogadása) úgy kell elkészíteni, hogy a másik fél még az előkészítés időszakában alakíthassa ki véleményét, hogy az beépíthető legyen az adott előterjesztésbe.
- e) Véleményeltetés, észrevétel vagy egyéb igény esetén az előterjesztő köteles azok tartalmáról a döntéshozatal előtt részletesen tájékoztatni a képviselő-testületet.

2. Rendszeres egyeztetések

- a A felek a felmerült igényeknek megfelelő rendszerességgel egyeztető megbeszéléseket tartanak, melyeken megvitatják az aktuális feladatokat, mindkét felet érintő ügyeket, problémákat. Az egyeztetésekről az Önkormányzat feljegyzést készít, melyet megküld a BorsodChem kijelölt kapcsolattartójának.
- b Felek kölcsönösen kötelezettséget vállalnak, hogy az egyeztetéseken felmerült problémák megoldását saját területükön elősegítik, az esetleges akadályozó körülményekről kölcsönösen tájékoztatják egymást.

V Egyéb megállapodások

1. A felek tudomásul veszik, kölcsönösen elfogadják és megállapodnak abban, hogy a jelen Együttműködési Megállapodás hatályba lépéséhez az Önkormányzat Képviselő Testületének továbbá a BorsodChem Igazgató Tanácsának és Egyedüli Részvényesének jóváhagyása szükséges így a jelen Együttműködési Megállapodás a szükséges jóváhagyások rendelkezésre állását követő napon lép hatályba.

2. A jelen Együttműködési Megállapodást a felek határozatlan időre kötik.

3. A felek megállapodnak abban, hogy legalább évente áttekintik a jelen Együttműködési Megállapodást foglaltak teljesülését, és szükség szerint módosítják, kiegészítik azt.

4. Jelen Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Magyar Köztársaság jogszabályai, elsősorban a Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadók.

5. Jelen Együttműködési Megállapodás szó szerint egyező 2 (azaz kettő) eredeti példányban készült, egy-egy példány illeti a feleket.

Jelen Együttműködési Megállapodást a felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Berente, 2013. november...

Kazincbarcika, 2013. november ...

.....
 Berente Község Önkormányzata
Juhász József
 polgármester

.....
 BorsodChem Zrt képviselőjében
Dr. Jiensheng Ding
 vezérigazgató